East Asian Languages and Literatures

Director of undergraduate studies: Mick Hunter (mick.hunter@yale.edu), 143 Elm Street, Rm. 202, 432-7529

The major in East Asian Languages and Literatures provides rigorous training in the study of East Asian languages, literatures, cultures, and thought from ancient times through the present, with a strong focus on the reading and analysis of texts, theater, film, and other forms of media. Students select either the Chinese or the Japanese track but are encouraged to take courses in both tracks to become familiar with East Asian literary culture more broadly. The major is excellent preparation for careers in business, law, academia, foreign service, translation, journalism, etc., that demand advanced linguistic proficiency and analytical sophistication. East Asian Languages and Literatures graduates have gone on to careers in law, business, medicine, academia, film, translation, teaching, and diplomacy.

Courses for Nonmajors
All courses offered by the Department of East Asian Languages and Literatures are open to nonmajors.

Course Numbering
Language courses use the subject codes CHNS, JAPN, or KREN. Multiple titled courses that include CHNS and JAPN subject codes and are numbered 200–299 are taught in English with some sections taught in Chinese or Japanese. Courses with the subject code EALL are content courses whose focus is critical and humanistic; those numbered 200–299 are introductory, and those numbered 300–399 are advanced. Courses numbered EALL 001–099 are first-year seminars on East Asian literature, film, and humanities.

Prerequisite
Candidates for the major must complete CHNS 140 or JAPN 140 or the equivalent.

Placement Procedures
Students who enroll in the department’s language courses for the first time but who have studied Chinese, Japanese, or Korean elsewhere, and students who have skills in one of these languages because of family background, must take a placement examination at the beginning of the academic year. The times and places of the examinations are listed on the department website in August. The Chinese and Japanese examinations have online components accessed through the same site. Students of Japanese, Chinese, and Korean who are returning from programs abroad must take a placement examination, unless the course work was completed at an institution pre-approved by the Richard U. Light Fellowship program. For questions, consult with the director of undergraduate studies (DUS).

Requirements of the Major
The major consists of at least eleven term courses beyond the prerequisite. Students must take two terms of advanced modern Chinese (CHNS 150 and 151 or equivalents) or advanced Japanese (JAPN 150 and 151 or equivalents), as well as two terms of literary Chinese or Japanese (CHNS 170 and 171, or JAPN 170 and 171). Students also take a survey course in Chinese, Japanese, or East Asian history and culture, preferably early in their studies. Three courses are required in literature in translation, taught in English, selected from EALL 200–399; one must be focused primarily on premodern content. These three may include courses on theater and film. In addition, two advanced courses with readings in literary or modern Chinese and/or Japanese are required.

Credit/D/Fail
A maximum of one course taken Credit/D/Fail may be counted toward the requirements of the major, with permission of the director of undergraduate studies.

Senior Requirement
Students prepare a one-term senior essay in EALL 491 or a yearlong senior essay in EALL 492 and 493. Those who elect a yearlong essay effectively commit to taking twelve term courses in the major, because the second term of the essay may not be substituted for any of the eleven required courses.

Study Abroad
Students are encouraged to study abroad. Interested students should consult with the DUS and with the office of the Richard U. Light Fellowship to apply for support for programs in China, Japan, and Korea.

Requirements of the Major
Prerequisite CHNS 140 or JAPN 140 or equivalent
Number of courses 11 courses (incl one-term senior essay) or 12 courses (incl yearlong senior essay) beyond prerequisite
Specific courses required Chinese track—CHNS 150, 151, 170, 171, or equivalents; Japanese track—JAPN 150, 151, 170, 171, or equivalents
Distribution of courses 1 course in Chinese, Japanese, or East Asian hist and culture; 3 courses in lit in translation numbered EALL 200–399, one of them premodern; 2 adv courses with readings in Chinese and/or Japanese
Senior requirement One-term senior essay (EALL 491) or yearlong senior essay (EALL 492, 493)

Certificate of Advanced Language Study
The Department of East Asian Languages and Literatures offers a Certificate of Advanced Language Study in Chinese, Korean, and Japanese. A certificate adviser, typically the director of undergraduate studies (DUS), advises students on the certification process and
certifies to the University Registrar’s Office that students have completed the stated requirements before the end of eight terms of study. The Certificate of Advanced Language Study, once certified, is listed on student transcripts.

REQUIREMENTS

Students seeking to earn the certificate are required to take four courses beyond the L4 level in their chosen language, at least two of which must be Yale courses designated as L5. All courses must be taken for a letter grade, and students must achieve a grade of B or above. With the approval of the adviser, one advanced non-L5 course, conducted in the target language, such as an independent study course, a graduate seminar, or an advanced seminar may count toward certification requirements.

The certificate adviser may allow one "language across the curriculum" (LxC) course, which ordinarily is an advanced seminar with an additional weekly discussion section in the target language, to count toward the certification requirements. The certificate adviser may also approve the substitution of up to two credits earned during study abroad taught in the target language to count toward the certificate requirements. If the adviser approves courses taken outside of Yale for inclusion in the certificate requirements, students must take the necessary steps to ensure those courses appear on their transcript.

Credit/D/Fail  No courses taken Credit/D/Fail may be counted toward the requirements of the certificate.

FACULTY OF THE DEPARTMENT OF EAST ASIAN LANGUAGES AND LITERATURES

Professors  Kang-i Sun Chang, Aaron Gerow (Chair), Edward Kamens, Tina Lu, Jing Tsu

Assistant Professors  Lucas Bender, Michael Hunter, Seth Jacobowitz

Senior Lecturer  Pauline Lin

Lecturer  Stephen Poland

Senior Lectors II  Seungja Choi, Angela Lee-Smith

Senior Lectors  Hsiu-hsien Chan, Min Chen, Koichi Hiroe, Rongzhen Li, Ninghui Liang, Fan Liu, Yoshiko Maruyama, Michiaki Murata, Hiroyo Nishimura, Masahiko Seto, Jianhua Shen, Mari Stever, Wei Su, Chuanmei Sun, Haiwen Wang, Yu-lin Wang Saussy, Peisong Xu, Yongtao Zhang, William Zhou

Lector  Aoi Saito

Affiliated Faculty  Chloe Starr (Divinity School)

East Asian Humanities

EALL 200a / CHNS 200a / EAST 240a / HUMS 270a, The Chinese Tradition  Lucas Bender
An introduction to the literature, culture, and thought of premodern China, from the beginnings of the written record to the turn of the twentieth century. Close study of textual and visual primary sources, with attention to their historical and cultural backdrops. Students enrolled in CHNS 200 join a weekly Mandarin-language discussion section. No knowledge of Chinese required for students enrolled in EALL 200. Students enrolled in CHNS 200 must have L5 proficiency in Mandarin or permission of the course instructor.  HU TR

EALL 211a / EAST 241a / LITR 174a / WGSS 405a, Women and Literature in Traditional China  Kang-i Sun Chang
A study of major women writers in traditional China, as well as representations of women by male authors. The power of women’s writing; women and material culture; women in exile; courtesans; Taoist and Buddhist nuns; widow poets; cross-dressing women; the female body and its metaphors; footbinding; notions of love and death; the aesthetics of illness; women and revolution; poetry clubs; the function of memory in women’s literature; problems of gender and genre. All readings in translation; no knowledge of Chinese required. Some Chinese texts provided for students who read Chinese. Formerly CHNS 201.  HU TR

EALL 212a / PHIL 203a, Ancient Chinese Thought  Michael Hunter
An introduction to the foundational works of ancient Chinese thought from the ruling ideologies of the earliest historical dynasties, through the Warring States masters, to the Qin and Han empires. Topics include Confucianism and Daoism, the role of the intellectual in ancient Chinese society, and the nature and performance of wisdom.  HU

* EALL 213b / HUMS 292b / PHIL 209b / RLST 211b, Philosophy, Religion, and Literature in Medieval China  Lucas Bender
Exploration of the rich intellectual landscape of the Chinese middle ages, introducing students to seminal works of Chinese civilization and to the history of their debate and interpretation in the first millennium. No previous knowledge of China is assumed. Instead, the course serves as a focused introduction to Chinese philosophy, religion, and literature.  HU

EALL 255b / EAST 252b, Japanese Modernism  Seth Jacobowitz
Japanese literature and art from the 1920s through the 1940s. The avant-garde and mass culture; popular genre fiction; the advent of new media technologies and techniques; effects of Japanese imperialism, militarism, and fascism on cultural production; experimental writers and artists and their resistance to, or complicity with, the state.  HU

EALL 270b / FILM 306b, Anime and the Posthuman  Seth Jacobowitz
Japanese anime and its conceptions of the posthuman condition made possible by advances in science and technology. The persistence of myth, archetype, and humanist philosophy.  HU
EALL 281a / FILM 304a, Japanese Cinema and Its Others  Aaron Gerow
Critical inquiry into the myth of a homogeneous Japan through analysis of how Japanese film and media historically represents “others” of different races, ethnicities, nationalities, genders, and sexualities, including blacks, ethnic Koreans, Okinawans, Ainu, undocumented immigrants, LGBT minorities, the disabled, youth, and monstrous others like ghosts. HU

EALL 286a / EAST 261a / HUMS 290a / LITR 285a / PORT 360a, The Modern Novel in Brazil and Japan  Seth Jacobowitz
Brazilian and Japanese novels from the late nineteenth century to the present. Representative texts from major authors are read in pairs to explore their commonalities and divergences. Topics include nineteenth-century realism and naturalism, the rise of mass culture and the avant-garde, and existentialism and postmodernism. No knowledge of Portuguese or Japanese required. HU TR

EALL 300a / EAST 340a, Sinological Methods  Pauline Lin
A research course in Chinese studies, designed for students with background in modern and literary Chinese. Explore and evaluate the wealth of primary sources and research tools available in China and in the West. For native speakers of Chinese, introduction to the secondary literature in English and instruction in writing professionally in English on topics about China. Topics include Chinese bibliographies; bibliophiles’ notes; specialized dictionaries; maps and geographical gazetteers; textual editions, variations and reliability of texts; genealogies and biographical sources; archaeological and visual materials; and major Chinese encyclopedias, compendia, and databases. Prerequisite: CHNS 171 or equivalent. Formerly CHNS 202. HU

EALL 301a, Ancient and Medieval Chinese Poetry  Lucas Bender
Readings in ancient and middle-period Chinese poetry, from the beginnings of the tradition through the Song dynasty. Prerequisite: one year of classical/literary Chinese or equivalent, or permission of the instructor. HU

EALL 303b, Readings in Classical Chinese Poetry  Kang-i Sun Chang
Study of successive appropriations and reorientation of Chinese poetic forms in the major genres, such as song lyric (ci) and vernacular lyric (qu) traditions, traced from early foundations to those written in later times. Topics include the creation of cultural values and identities, problems of authorship and authority, exile and poetic writing, reception, and material culture. Readings in Chinese; discussion in English. Prerequisite: CHNS 171 or equivalent, or permission of instructor. Formerly CHNS 303. HU

EALL 308b / HUMS 305b / PHIL 410b, Sages of the Ancient World  Michael Hunter
Comparative survey of ancient discourses about wisdom from China, India, the Near East, Egypt, Greece, and Rome. Topics include teaching, scheming, and dying. HU

EALL 325a, Chinese Poetic Form, 1490–1990  Kang-i Sun Chang
Development of the classical Chinese poetic form by modern Chinese poets. The appeal and aesthetic concept of the classical form since the revivalist movement of the late fifteenth century. Emphasis on close critical reading, with attention to cultural and political contexts. Readings in Chinese; discussion in English. Prerequisite: a literary Chinese course or permission of instructor. HU

EALL 470a or b and EALL 471a or b, Independent Tutorial  Michael Hunter
For students with advanced Chinese, Japanese, or Korean language skills who wish to engage in concentrated reading and research on literary works in a manner not otherwise offered in courses. The work must be supervised by a specialist and must terminate in a term paper or its equivalent. Ordinarily only one term may be offered toward the major or for credit toward the degree. Permission to enroll requires submission of a detailed project proposal by the end of the first week of classes and its approval by the director of undergraduate studies.

EALL 491a or b, Senior Essay  Michael Hunter
Preparation of a one-term senior essay under faculty supervision.

EALL 492a or b and EALL 493a or b, Yearlong Senior Essay  Michael Hunter
Preparation of a two-term senior essay under faculty supervision. Credit for EALL 492 only on completion of EALL 493.

Chinese

CHNS 110a, Elementary Modern Chinese I  Staff
Intended for students with no background in Chinese. An intensive course with emphasis on spoken language and drills. Pronunciation, grammatical analysis, conversation practice, and introduction to reading and writing Chinese characters. L1 RP 1½ Course ct

CHNS 112a, Elementary Modern Chinese for Advanced Learners I  Hsiu-hsien Chan
First level of the advanced learner sequence. Intended for students with some aural proficiency but very limited ability in reading and writing Chinese. Training in listening and speaking, with emphasis on reading and writing. Placement confirmed by placement test and by instructor. L1 RP 1½ Course ct

CHNS 120b, Elementary Modern Chinese II  Staff
Continuation of CHNS 110. After CHNS 110 or equivalent. L2 RP 1½ Course ct
CHNS 122b, Elementary Modern Chinese for Advanced Learners II  Hsiu-Hsien Chan
Continuation of CHNS 112.  L2  1½ Course cr

* CHNS 130a, Intermediate Modern Chinese I  Staff
An intermediate course that continues intensive training in listening, speaking, reading, and writing and consolidates achievements from the first year of study. Students improve oral fluency, study more complex grammatical structures, and enlarge both reading and writing vocabulary. After CHNS 120 or equivalent.  L3  RP  1½ Course cr

* CHNS 132a, Intermediate Modern Chinese for Advanced Learners I  Staff
The second level of the advanced learner sequence. Intended for students with intermediate oral proficiency and elementary reading and writing proficiency. Students receive intensive training in listening, speaking, reading, and writing, supplemented by audio and video materials. The objective of the course is to balance these four skills and work toward attaining an advanced level in all of them. Prerequisite: CHNS 122b or equivalent.  L3  RP  1½ Course cr

* CHNS 140b, Intermediate Modern Chinese II  Staff
Continuation of CHNS 130. To be followed by CHNS 150. After CHNS 130 or equivalent.  L4  RP  1½ Course cr

* CHNS 142b, Intermediate Modern Chinese for Advanced Learners II  Staff
Continuation of CHNS 132. After CHNS 132 or equivalent.  L4  1½ Course cr

* CHNS 150a, Advanced Modern Chinese I  Staff
Third level of the standard foundational sequence of modern Chinese, with study in speaking, listening, reading, and writing. Use of audiovisual materials, oral presentations, skits, and longer and more frequent writing assignments to assimilate more sophisticated grammatical structures. Further introduction to a wide variety of written forms and styles. Use of both traditional and simplified forms of Chinese characters. After CHNS 140 or equivalent.  L5

* CHNS 151b, Advanced Modern Chinese II  Staff
Continuation of CHNS 150. After CHNS 150 or equivalent.  L5

* CHNS 152a, Advanced Modern Chinese for Advanced Learners I  Staff
The third level of the advanced learner sequence. Intended for students with intermediate high to advanced low speaking and listening skills and with intermediate reading and writing skills. The goal of the course is to help students effectively expand their skills in reading and writing while concurrently addressing the need to improve their listening and oral skills in formal environments. The materials cover a variety of topics relating to Chinese culture, society and cultural differences, supplemented with authentic video materials. Prerequisite: CHNS 142 or equivalent.  L5

* CHNS 153b, Advanced Modern Chinese for Advanced Learners II  Staff
The second level of the advanced learner sequence. Intended for students with intermediate to advanced oral proficiency and high elementary reading and writing proficiency. Students receive intensive training in listening, speaking, reading, and writing, supplemented by audio and video materials. The objective of the course is to balance these four skills and work toward attaining an advanced level in all of them. After CHNS 152 or equivalent.  L5

* CHNS 154a, Upper Advanced Modern Chinese III  Staff
Fourth level of the standard foundational sequence of modern Chinese, with study in speaking, listening, reading, and writing. Readings in a wide range of subjects form the basis of discussion and other activities. Students consolidate their skills, especially speaking proficiency, at an advanced level. Materials use both simplified and traditional characters. After CHNS 151 or equivalent.  L5

* CHNS 155b, Upper Advanced Modern Chinese IV  Staff
Continuation of CHNS 154. After CHNS 154 or equivalent.  L5

* CHNS 162a, Upper Advanced Modern Chinese for Advanced Learners III  Wei Su
Intended for students with advanced speaking and listening skills and with advanced low reading and writing skills (able to write 1,000–1,200 characters). Further readings on contemporary life in China and Taiwan, supplemented with authentic video materials. Class discussion, presentations, and regular written assignments. Texts in simplified characters with vocabulary in both simplified and traditional characters. After CHNS 153 or equivalent.  L5

* CHNS 163b, Upper Advanced Modern Chinese for Advanced Learners IV  Wei Su
Third level of the advanced learner sequence in Chinese. Intended for students with advanced speaking and listening skills (able to conduct conversations fluently) and with high intermediate reading and writing skills (able to write 1,000–1,200 characters). Further readings on contemporary life in China and Taiwan, supplemented with authentic video materials. Class discussion, presentations, and regular written assignments. Texts in simplified characters with vocabulary in both simplified and traditional characters. After CHNS 162 or equivalent.  L5

* CHNS 164a, Readings in Contemporary Chinese Fiction  Wei Su
Selected readings in Chinese fiction of the 1980s and 1990s. Development of advanced language skills in reading, speaking, and writing for students with an interest in literature and literary criticism. After CHNS 155, 162, or equivalent.  L5
* CHNS 165b, Readings in Modern Chinese Fiction  Wei Su
Reading and discussion of modern short stories, most written prior to 1949. Development of advanced language skills in reading, speaking, and writing for students with an interest in literature and literary criticism. After CHNS 155, 162, or equivalent. L5

* CHNS 166a and CHNS 167b, Chinese Media and Society  William Zhou
Advanced language course with a strong focus on speaking and writing skills in formal style. Current affairs and issues in contemporary Chinese society explored through media forms such as news and blogs on the Internet, television, film, fine arts and so on. L5

* CHNS 168a and CHNS 169b, Chinese for Global Enterprises  Min Chen
Advanced language course with a focus on Chinese business terminology and discourse. Discussion of China’s economic and management reforms, marketing, economic laws, business culture and customs, and economic relations with other countries. Case studies from international enterprises that have successfully entered the Chinese market. After CHNS 155, 162, or equivalent. L5

CHNS 170a, Introduction to Literary Chinese I  Michael Hunter
Reading and interpretation of texts in various styles of literary Chinese (wenyan), with attention to basic problems of syntax and literary style. After CHNS 151, 153, or equivalent. L5

CHNS 171b, Introduction to Literary Chinese II  Pauline Lin
Continuation of CHNS 170. After CHNS 170. L5

* CHNS 172a, Chinese for Scholarly Conversation  Yongtao Zhang
This course aims to bring students to advanced competence in all aspects of modern Chinese, and prepare students for advanced research or employment in a variety of China-related fields. Materials include readings on contemporary social, cultural, and political issues, which are written by prominent scholar writers in related fields. This level is suitable for students who have had four years of college Chinese prior to attending, or who have taken three years of an accelerated program meant for heritage speakers. Prerequisite: CHNS 155, CHNS 162, placement results equivalent to L5, or permission of instructor. L5

Japanese

* JAPN 110a, Elementary Japanese I  Staff
Introductory language course for students with no previous background in Japanese. Development of proficiency in listening, speaking, reading, and writing, including 50 hiragana, 50 katakana, and 75 kanji characters. Introduction to cultural aspects such as levels of politeness and group concepts. In-class drills in pronunciation and conversation. Individual tutorial sessions improve conversational skills. L1 RP 1½ Course cr

* JAPN 120b, Elementary Japanese II  Staff
Continuation of JAPN 110, with additional materials such as excerpts from television shows, anime, and songs. Introduction of 150 additional kanji. After JAPN 110 or equivalent. L2 RP 1½ Course cr

* JAPN 130a, Intermediate Japanese I  Staff
Continued development in both written and spoken Japanese. Aspects of Japanese culture, such as history, art, religion, and cuisine, explored through text, film, and animation. Online audio and visual aids facilitate listening, as well as the learning of grammar and kanji. Individual tutorial sessions improve conversational skills. After JAPN 120 or equivalent. L3 RP 1½ Course cr

* JAPN 140b, Intermediate Japanese II  Staff
Continuation of JAPN 130. After JAPN 130 or equivalent. L4 RP 1½ Course cr

* JAPN 150a, Advanced Japanese I  Staff
Advanced language course that further develops proficiency in reading, writing, speaking, and listening. Reading and discussion materials include works by Nobel Prize winners. Japanese anime and television dramas are used to enhance listening and to develop skills in culturally appropriate speech. Writing of essays, letters, and criticism solidifies grammar and style. Individual tutorial sessions improve conversational skills. After JAPN 140 or equivalent. L5 RP

* JAPN 151b, Advanced Japanese II  Staff
Continuation of JAPN 150. After JAPN 150 or equivalent. L5 RP

* JAPN 156a, Advanced Japanese III  Mari Stever
Close reading of modern Japanese writing on current affairs, social science, history, and literature. Development of speaking and writing skills in academic settings, including formal speeches, interviews, discussions, letters, e-mail, and expository writing. Interviews of and discussions with native speakers on current issues. Individual tutorial sessions provide speaking practice. After JAPN 151 or equivalent. L5 RP

* JAPN 157b, Advanced Japanese IV  Mari Stever
Continuation of JAPN 156. After JAPN 156 or equivalent. L5

JAPN 170a, Introduction to Literary Japanese  Adam Haliburton
Introduction to the grammar and style of the premodern literary language (bungotai) through a variety of texts. After JAPN 151 or equivalent. L5
**JAPN 171b, Readings in Literary Japanese**  Nina Farizova
Close analytical reading of a selection of texts from the Nara through the Tokugawa periods: prose, poetry, and various genres.
Introduction to *kanbun*. After JAPN 170 or equivalent.  L5

**Korean**

* KREN 110a / KREN S110, Elementary Korean I  Staff
A beginning course in modern Korean. Pronunciation, lectures on grammar, conversation practice, and introduction to the writing system (*Hankul*).  L1  1½ Course cr

* KREN 120b, Elementary Korean II  Staff
Continuation of KREN 110. After KREN 110 or equivalent.  L2  RP  1½ Course cr

* KREN 130a, Intermediate Korean I  Seungja Choi
Continued development of skills in modern Korean, spoken and written, leading to intermediate-level proficiency. After KREN 120 or equivalent.  L3  RP  1½ Course cr

* KREN 132a, Intermediate Korean for Advanced Learners I  Seungja Choi
Intended for students with some oral proficiency but little or no training in *Hankul*. Focus on grammatical analysis, the standard spoken language, and intensive training in reading and writing.  L3  RP  1½ Course cr

* KREN 140b, Intermediate Korean II  Staff
Continuation of KREN 130. After KREN 130 or equivalent.  L4  RP  1½ Course cr

* KREN 142b, Intermediate Korean for Advanced Learners II  Angela Lee-Smith
Continuation of KREN 132. After KREN 132 or equivalent.  L4  RP  1½ Course cr

KREN 150a, Advanced Korean I: Korean Language and Culture through K-Pop Music  Angela Lee-Smith
An advanced language course with emphasis on developing vocabulary and grammar, practice reading comprehension, speaking on a variety of topics, and writing in both formal and informal styles. Use storytelling, discussion, peer group activities, audio and written journals, oral presentations, and supplemental audiovisual materials and texts in class. Intended for nonheritage speakers. After KREN 140 or equivalent.  L5

KREN 151b, Advanced Korean II  Angela Lee-Smith
Continuation of KREN 150. After KREN 150 or equivalent.  L5

* KREN 152a, Advanced Korean for Advanced Learners  Angela Lee-Smith
An advanced course in modern Korean. Reading of short stories, essays, and journal articles, and introduction of 200 Chinese characters. Students develop their speaking and writing skills through discussions and written exercises. After KREN 142 or 151, or with permission of instructor.  L5  1½ Course cr

* KREN 154b, Advanced Korean III  Seungja Choi
An advanced language course designed to develop reading and writing skills using Web-based texts in a variety of genres. Students read texts independently and complete comprehension and vocabulary exercises through the Web. Discussions, tests, and intensive writing training in class. After KREN 151 or equivalent.  L5